ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΓΕΩΡΓΙΑΣ, ΑΓΡΟΤΙΚΉΣ ΑΝΑΠΤΎΞΗΣ ΚΑΙ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ MINISTRY OF AGRICULTURE, RURAL DEVELOPMENT AND ENVIRONMENT



TMHMA ΑΛΙΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΑΛΑΣΣΙΩΝ ΕΡΕΎΝΩΝ
DEPARTMENT OF FISHERIES AND MARINE RESEARCH

# Τα αλιευτικά καταφύγια της Κύπρου The fishing shelters of Cyprus



## Τα αλιευτικά καταφύγια της Κύπρου

Όραμα του Τμήματος Αλιείας και Θαλασσίων Ερευνών (ΤΑΘΕ) είναι η οικονομική και κοινωνική ευημερία του αλιευτικού τομέα της Κύπρου, σε ένα καθαρό, υγιές και παραγωγικό θαλάσσιο περιβάλλον. Δεν θα μπορούσε να επιτευχθεί κανένας στόχος προς το όραμα αυτό χωρίς τις κατάλληλες αλιευτικές υποδομές, δηλαδή τα αλιευτικά καταφύγια, τα οποία συνεχώς αναβαθμίζονται, βελτιώνονται και συντηρούνται ώστε να προσφέρουν ασφαλή ελλιμενισμό και «καταφύγιο» στα επαγγελματικά αλιευτικά σκάφη.

Στην Κύπρο λειτουργούν 16 αλιευτικά καταφύγια, 13 από τα οποία βρίσκονται υπό τη διαχείριση του ΤΑΘΕ. Επαγγελματικά αλιευτικά σκάφη ελλιμενίζονται και στα άλλα τρία, στο αλιευτικό καταφύγιο Παλιό Λιμάνι Λεμεσού, στο αλιευτικό καταφύγιο Λιμανάκι Κάτω Πάφου και στο αλιευτικό καταφύγιο Λιμάνι Λατσιού τα οποία βρίσκονται υπό τη διαχείριση της Αρχής Λιμένων Κύπρου.

Στα αλιευτικά καταφύγια και μέχρι 100 μέτρα από την ίσαλο γραμμή της λεκάνης του κάθε καταφυγίου εφαρμόζεται ο περί Αλιευτικών Καταφυγίων Νόμος και οι σχετικοί Κανονισμοί.

Τα περισσότερα αλιευτικά καταφύγια διαθέτουν κεκλιμένα ανέλκυσης / καθέλκυσης σκαφών (ράμπες) στα οποία έχουν πρόσβαση όλοι οι πολίτες.

## The fishing shelters of Cyprus

The vision of the Department of Fisheries and Marine Research (DFMR) is the financial and social prosperity of the fisheries sector in Cyprus, in a clean, healthy and productive marine environment. We would not be able to achieve any target towards this vision without the necessary infrastructure, such as the fishing shelters, which are continuously upgraded and maintained in order to provide safe harbouring and "shelter" to all professional fishing vessels.

There are 16 fishing shelters in operation in Cyprus, 13 of which are managed by the DFMR. The other three, the Old Lemesos Port, part of the Pafos Port and part of the Latsi Port are also used as fishing shelters but are managed by the Cyprus Ports Authority.

The Fishing Shelter Law and relevant Regulations apply for all fishing shelters as well as the surrounding area within a 100m radius.

Most fishing shelters have a boat ramp (slipway), accessible free of charge to anyone who would like to use it.

## Αλιευτικό καταφύγιο Αγίας Τριάδας

Βρίσκεται στην τοποθεσία Λαξιά στο Παραλίμνι και είναι χωρητικότητας 60 περίπου σκαφών. Η κατασκευή του ξεκίνησε το 1978 και πήρε τη σημερινή μορφή το 2013 μετά από έργα που διεξήχθησαν από το ΤΑΘΕ.

## **Agia Triada fishing shelter**

It is situated in the Laxia locality of Paralimni and has a capacity of approximately 60 vessels. Its construction begun in 1978 by the professional fishermen of the area, but took its present form in 2013, following works carried out by the DFMR.



#### Αλιευτικό καταφύγιο Παραλιμνίου

Βρίσκεται στην τοποθεσία Λούμα στο Παραλίμνι και είναι χωρητικότητας 80 περίπου σκαφών. Κατασκευάστηκε το 1982 και πήρε τη σημερινή του μορφή το 2003. Στον χώρο του αλιευτικού καταφυγίου στεγάζεται η Επαρχιακή Μονάδα του ΤΑΘΕ Αμμοχώστου καθώς και η Λιμενική και Ναυτική Αστυνομία, ενώ λειτουργεί και περίπτερο-καφετερία το οποίο εξυπηρετεί τόσο τους ψαράδες της περιοχής όσο και τους επισκέπτες του αλιευτικού καταφυγίου.

## Paralimni fishing shelter

It is situated in the Louma locality of Paralimni and has a capacity of approximately 80 vessels. It was originally constructed in 1982, but took its present form in 2003. The DFMR Famagusta District Office as well as the Port and Marine Police Station are situated within its premises. There is also a kiosk-cafeteria serving both the local fishermen and the visitors of the fishing shelter.



#### Αλιευτικό καταφύγιο Αγίας Νάπας

Βρίσκεται στην τοποθεσία της εκκλησίας Αγίου Γεωργίου στην Αγία Νάπα και είναι χωρητικότητας 135 περίπου σκαφών. Κατασκευάστηκε το 1970 ενώ κατά διαστήματα έχουν γίνει διάφορα βελτιωτικά έργα τόσο από το ΤΑΘΕ (λιμενικά έργα) όσο και από το Τμήμα Πολεοδομίας και Οικήσεως (χερσαίο χώρο) μέχρι να πάρει τη μορφή που έχει σήμερα. Στον χώρο στεγάζεται η Λιμενική και Ναυτική Αστυνομία.

#### **Agia Napa fishing shelter**

It is situated in the Agios Georgiou church locality in Agia Napa and has a capacity of

approximately 135 vessels. It was constructed in 1970. Various improvement marine and onshore works have periodically been carried out by the DFMR and Department of Town Planning and Housing respectively that have resulted in the shelter acquiring its present form. The Port and Marine Police Station is situated within its premises.



#### Αλιευτικό καταφύγιο Ποταμού Λιοπετρίου

Βρίσκεται στην τοποθεσία Ποταμού Λιοπετρίου, είναι το μόνο αλιευτικό καταφύγιο στην Κύπρο σε φυσικό ποταμό και είναι χωρητικότητας 140 περίπου σκαφών. Πρόκειται να γίνουν σημαντικά εξωραϊστικά έργα στην ευρύτερη περιοχή του Ποταμού Λιοπετρίου τα οποία θα συμπεριλάβουν και το αλιευτικό καταφύγιο. Τα έργα αυτά έχουν ως στόχο να αναβαθμίσουν σημαντικά την περιοχή διατηρώντας, ωστόσο, τη γραφικότητα και φυσική ομορφιά του Ποταμού.

# **Potamos Liopetriou fishing shelter**

It is situated in the Potamos Liopetriou locality, it is the only fishing shelter in Cyprus on a natural river (Potamos) and has a capacity of approximately 140 vessels. Significant works are expected to be carried out soon which will include the fishing shelter as well as the surrounding area.



## Αλιευτικό καταφύγιο Ξυλοφάγου

Βρίσκεται στην τοποθεσία Βαθιά Λαξιά στην Ξυλοφάγου, εντός των ορίων των Βρετανικών Βάσεων Δεκέλειας (ΒΒ Δεκέλειας) και είναι χωρητικότητας 35 περίπου σκαφών. Κατασκευάστηκε πρόχειρα με βαρέλια το 1969, και το 2001 ανακατασκευάστηκε με συνεργασία του ΤΑΘΕ και των Βρετανικών Βάσεων. Το 2017 έγιναν σημαντικά έργα βελτίωσης από το ΤΑΘΕ.



#### **Xylofagou fishing shelter**

It is situated in the Vathia Laxia locality of Xylophagou, within the Dekeleia Sovereign Base Area (SBA) and has a capacity of approximately 35 vessels. A makeshift barrel structure was constructed in 1969; in 2001 reconstruction took place by the DFMR and the SBA, while in 2017 major works have been carried out by the DFMR.

#### Αλιευτικό καταφύγιο Ορμήδειας

Βρίσκεται στην τοποθεσία Μερίτζι στην Ορμήδεια, εντός των ορίων των ΒΒ Δεκέλειας και είναι χωρητικότητας 35 περίπου σκαφών. Κατασκευάστηκε το 1962 από τις Βρετανικές Βάσεις και πήρε τη σημερινή του μορφή το 2008.

#### **Ormideia fishing shelter**

It is situated in the Meritzi locality of Ormideia, within the Dekeleia SBA, and has a capacity of approximately 35 vessels. It was constructed in 1962 by the Sovereign Base Areas Administration and took its present form in 2008.



## Αλιευτικό καταφύγιο Ξυλοτύμπου

Βρίσκεται εντός των BB Δεκέλειας και είναι χωρητικότητας 10 περίπου σκαφών. Κατασκευάστηκε αρχικά από τις Βρετανικές Βάσεις και τους επαγγελματίες αλιείς της περιοχής, ενώ το 2010 έγιναν σημαντικά έργα αναβάθμισης από το ΤΑΘΕ.



#### **Xylotympou fishing shelter**

It is situated within the Dekeleia SBA and has a capacity of approximately 10 vessels. It was originally constructed by the SBA and the local fishermen. It took its present form in 2010 following major improvement works by the DFMR.

## Αλιευτικό καταφύγιο Λάρνακας

Βρίσκεται στην τοποθεσία Λειβάδκια, στη Λάρνακα και είναι χωρητικότητας 140 περίπου σκαφών. Κατασκευάστηκε το 1979 και συνεχώς πραγματοποιούνται διάφορα βελτιωτικά έργα από το ΤΑΘΕ. Στον χώρο του αλιευτικού καταφυγίου στεγάζεται η Επαρχιακή Μονάδα του ΤΑΘΕ Λάρνακας.



#### Larnaka fishing shelter

It is situated in the Leivadia locality of Larnaka and has a capacity of approximately 140 vessels. Since its construction in 1979 various improvement works have been carried out by the DFMR. The DFMR Larnaka District Office is located within its premises.

#### Αλιευτικό καταφύγιο Ζυγίου

Βρίσκεται στην τοποθεσία της παλιάς αποβάθρας στο Ζύγι, έχει χωρητικότητα 220 περίπου σκαφών και εξυπηρετεί και σκάφη ιχθυοκαλλιέργειας. Κατασκευάστηκε το 2010 και είναι το πιο σύγχρονο αλιευτικό καταφύγιο στην Κύπρο. Στον χώρο του καταφυγίου στεγάζεται παράρτημα της Επαρχιακής Μονάδας ΤΑΘΕ Λεμεσού / Ζυγίου.

## **Zygi fishing shelter**

It is situated in the locality of the old pier at Zygi, and has a capacity of approximately 220 vessels. Its construction was completed in 2010 and it is a state-of-the-art fishing shelter. A branch of the DFMR Lemesos / Zygi District Office is located within its premises.



## Αλιευτικό καταφύγιο Ακρωτηρίου

Βρίσκεται στο δάσος Ακρωτηρίου εντός των BB Ακρωτηρίου. Κατασκευάστηκε πρόχειρα σε φάσεις, ενώ πήρε την τελική του μορφή το 2011 όταν έγιναν σημαντικά έργα στην κοινότητα ως αντιστάθμισμα για τη δημιουργία μονάδας αφαλάτωσης στην Επισκοπή.



## **Akrotiri fishing shelter**

It is situated in the Akrotiri forest within the Akrotiri SBA. It was constructed in phases and took its present form in 2011, following major works in the community as compensation for the construction of a desalination plant in Episkopi.

#### Αλιευτικό καταφύγιο Αγίου Γεωργίου Πέγειας

Βρίσκεται στην τοποθεσία Μαντούλλης του Αγίου Γεωργίου Πέγειας και είναι χωρητικότητας 20 περίπου σκαφών. Κατασκευάστηκε το 1981. Έκτοτε γίνονται διάφορα βελτιωτικά έργα από το ΤΑΘΕ και το καταφύγιο πήρε τη σημερινή του μορφή το 2007.

## **Agios Georgios Pegeias fishing shelter**

It is situated in the Mantoulis locality of Ayios

Georgios Pegeias and has a capacity of approximately 20 vessels by the DFMR. Since its construction in 1981 various improvement works have been carried out by the DFMR until it took its present form in 2007.



#### Αλιευτικό καταφύγιο Πωμού

Βρίσκεται στην τοποθεσία Κανάλλια στον Πωμό και είναι χωρητικότητας 25 περίπου σκαφών. Κατασκευάστηκε το 1986 και πήρε τη σημερινή του μορφή το 2009.

#### **Pomos fishing shelter**

It is situated in the Kanallia locality of Pomos and has a capacity of approximately 25 vessels. It was constructed in 1986 and took its present form in 2009.



# Αλιευτικό καταφύγιο Πύργου

Βρίσκεται στην τοποθεσία Λιμνιώνας στον Πύργο Τυλληρίας και είναι χωρητικότητας 100 περίπου σκαφών. Κατασκευάστηκε το 1987 και πήρε τη σημερινή του μορφή το 2009.

## **Pyrgos fishing shelter**

It is situated in the Limnionas locality of Pyrgos Tyllirias and has a capacity of approximately 100 vessels. It was constructed in 1987 and took its present form in 2009.





### ΑΛΙΕΥΤΙΚΑ ΚΑΤΑΦΥΓΙΑ ΚΥΠΡΟΥ/ FISHING SHELTERS OF CYPRUS



Αλιευτικά Καταφύγια										
1	Αγίας Τριάδας	5	Ξυλοφάγου	9	Ζυγίου	13	Αγίου Γεωργίου Πέγειας			
2	Παραλιμνίου	6	Ορμήδειας	10	Λεμεσού (Παλιό Λιμάνι)	14	Λατσιού			
3	Αγίας Νάπας	7	Ξυλοτύμπου	11	Ακρωτηρίου	15	Πωμού			
4	Ποταμού Λιοπετρίου	8	Λάρνακας	12	Πάφου	16	Κάτω Πύργου			

	Fishing Shelters											
1	Agia Triada	5	Xylofagou	9	Zygi	13	Agios Georgios Pegeias					
2	Paralimni	6	Ormideia	10	Lemesos (Palio Limani)	14	Latsi					
3	Agia Napa	7	Xylotympou	11	Akrotiri	15	Pomos					
4	Potamos Liopetriou	8	Larnaka	12	Pafos	16	Kato Pyrgos					



Г.Т.П. 135/2017–500 Εκδόθηκε από το Γραφείο Τύπου και Πληροφοριών Εκτύπωση: Τυπογραφείο Κυπριακής Δημοκρατίας